

Seven Songs

Alexander Porfiryevitsj

Borodin

(1833-1887)

Setting for piano and low male voice in phonetic text by Arie van Hoek

	range	duration	page
1. The sea princess (1867) <i>To Alexandra Yegorovna Makrovskaya, text: A. Borodin</i>	A-d'	2 min. 45 sec.	1-3
2. Song of the dark forest (1868) <i>To Lyudmila Ivanovna Shestakova, text: A. Borodin</i>	A-es'	3 min. 15 sec.	4-5
3. For the shores of your far homeland (1881) <i>To Ekatarina Sergejevna Borodina, text: A. Pushkin</i>	A-e'	3 min. 50 sec.	6-8
4. Pride (1884-1885) <i>To Anna Alexandrovna Bachurina, text: A.K. Tolstoy</i>	G-d'	3 min. 35 sec.	9-11
5. The sleeping princess (1867) <i>To Nikolay Andreyevich Rimsky-Korsavov, text: A. Borodin</i>	BES-d'	4 min. 55 sec.	12-15
6. My songs are poisoned (1868) <i>To César Cui, text: H. Heine</i>	G-dis'	1 min. 20 sec.	16
7. The haves at home (1881) <i>To Darya Mikhaylovna Leonova, text: N. Nekrasov</i>	FIS-d'	3 min. 30 sec.	17-19
	Total	25 min.	

Voice A-d'

The sea princess

Alexander Borodin

Moderato

The musical score is presented in four systems, each with a vocal line and a piano accompaniment. The key signature is two sharps (D major) and the time signature is 4/4. The tempo is marked 'Moderato'. The piano part features a consistent accompaniment of eighth-note chords in the right hand and a bass line in the left hand. The vocal line includes the following lyrics in Russian: 'Pri - dí ko - mnyé noch - nóy po - róy, o pút - nik mo - lo - dóy Zdyes' pod vo - dóy i pro - khlá - da, i po - kóy. Ty'. Dynamic markings include *p*, *pp*, *mf*, *dim.*, and *cresc.*. The score is numbered 4, 7, and 10 at the beginning of each system.

Voice

Piano

p *sempre legato*

p Pri -

4

dí ko - mnyé noch - nóy po - róy, o pút - nik mo - lo -

pp *cresc.*

7

mf *dim.* *p* dóy Zdyes' pod vo - dóy i pro - khlá - da, i po -

mf *dim.* *p*

10

kóy. *p* Ty

13

8

zdyes' od - dokh - nyósh, ty slát - ko za - snyosh, ka - chá - yas' na zyp - kikh vo -

13

p

16

8

dákh, *pp* gdye, nyé - gi pol - ná, lish dryé - mlyet vol - ná *ppp* fpu -

16

pp

19

8

styn - nykh byé - rye - gakh.

19

ppp

22

8

p Po

22

cresc. *cresc. poco a poco*

Più animato

24 *cresc. poco a poco*
 zý - bi mor - skoy sa - má za to - bóy tsa -

26 *rall.* *Tempo I*
 ryév - na mor - ská - ya ply - vyót! *p* O - ná ma - nít, o -

29
 na po - yót, ksyé - byé tye - bya - zo - vyót...

32
dim. e rall. *ppp*

Voice A-es'

Song of the dark forrest

Alexander Borodin

Molto moderato e pesante

Voice

8

p Tyóm-ny

Piano

p

5

8

lyes shu-myél, tyóm-ny lyes gu-dyé, pyés-nyu pyel, Pyés-nyu stá-ru-yu, byl' by - vá-lu-yu,

5

p

10

8

ská-zy-val: kak zhi-vá-la-tam vó-lya - vó-lyush-ka, vól'-na-ya; kak sbi-rá-las'-tam sí-la-

10

p

15

8

rall. *cresc.* Più animato

sí-lush-ka, síl'-na-ya. Kak ta vó-lyush-ka raz-gu-lyá-la-sya, kak ta

15

rall. *cresc.* Più animato

20

8

si - lush - ka ras - kho - dí - la - sya, *f* na - ras - prá - vu - shla *ff* vó - lush - ka, go - ro -

20

8

Più animato

f *ff*

mf

24

8

dá bra - lá sí - lush - ka *mf* *cresc.* i nad nyé - dru - gom po - tye - shá - la - sya, króv' - yu *f* nyé - dru - ga u - pi -

24

8

mf *f*

29

8

vá - la - sya dó - sy - ta. *ff* Vó - lya vól' - na - ya, sí - la síl' - na - ya. *rall.*

29

8

mf *cresc.* *ff*

35

8

Tempo I

35

8

p

For the shores of your far homeland

Voice A-e'

Alexander Borodin

Andante con moto

Voice

Piano

ff *marcato* *mf* *cresc.*

6

Voice

p Dlya bye-rye -

Piano

f *dim.* *p*

11

Voice

cresc. góv ot-chíz - ny dál - noy ty po-ki - dá - la kray chu - zhóy; fchas nye-zab - vyén - ny, fchas pye -

Piano

marcato *cresc.*

16

Voice

dim. *poco rit.* *a tempo* *p cresc. poco a poco* chál' - ny ya dól - go plá-kal nad to - bóy. Tvo - í khla-dyé-yu-shchi-ye rú - ki mye-nyá sta -

Piano

f *dim.* *poco rit.* *a tempo* *p cresc. poco a poco*

21

rá - lis' u-dyer-zhát'; tom - lyé - nya strásh-no-vo raz - lú - ki tvoy ston mo-líl nye pryе-ry -

f *dim.*

26

vát'. No ty ot strá - stno-vo lob - zá - nya tvo - í u-stá o-to-rva - lá; is-krá - ya

appassionato p cresc. poco a poco

appassionato

p cresc. poco a poco *f*

31

vyéch - no-vo iz-gná - - nya ty fkráy i - nóy mye-nyá zva - lá. Ty go-vo - ri-la "Fchas - svi -

poco rit. *a tempo*

dim. *dim.* *p* *cresc.*

poco rit. *a tempo*

dim. *p* *cresc.*

36

dá - nya, pod nyé - bom vyéch - no go-lú - bym, ftye-ni o - lív i mirt lob - zá - nya my

f *dim.*

f *dim.*

41 *poco rit.* *poco rit.* *a tempo*
 8 vnof, moy druk, so-ye-di-nim," *p* *cresc. poco a poco*
 No tam, u-vý, gdye nyé-ba svó-dy si-yá-yut vblés - kye go-lu -

41 *poco rit.* *poco rit.* *a tempo*
dim. *p cresc. poco a poco*
marcato

46 *poco rit.*
 8 bóm, gdye pod ska-lá - mi dryé - mlyut vó - dy, *mf* *dim.* u-snú-la ty po-slyéd - nim snom.

46 *poco rit.*
mf *dim.*

51 *a tempo*
 8 *p* *cresc.*
 Tvo-yá kra-sá, tvo-yí stra-dá - nya is-chéz - li vúr-nye gro-bo -

51 *a tempo*
p cresc. poco a poco

56 *sempre rall.*
 8 *mf* *dim.* *p*
 vóy, — is chéz i po-tse-lúy svi - dá - nya... No zhdú ye-vó: on za to-bóy!...

56 *sempre rall.*
mf *dim.* *pp* *sf*

Allegro moderato, marciale

Voice

8 *p*
Kho - dit Spyes' na - du - va - yu - chis', z bó - ku ná bok pye - rye - vá - li - va - yas'.

Piano

11 *mf* *p*
Kho - dit Spyes' — Ró - stom - to Spyes' ar - shin schét - vyer - tyu, sháp - ka na nyom vo

11 *cresc.* *mf* *p* *cresc.*

22 *f* *mf*
tsé - lu sa - zhén'. — Kho - dit Spyes' na - du - va - yu - chis', z bó - ku, z bó - ku ná bok pye - rye - vá - li - va - yas'.

22 *f* *dim.* *mf*

34 *f* *p*
Kho - dit Spyes' — Pú - zo - to u Spyé - si vzhém - chu - gye, zá - di - to u Spyé - si raz - zo - ló - che - no.

34 *f* *p*

45

p A i po - shól by Spyes' — kot - tsú, kmá - tye-ri, da-vo-

45

mf

p

57

ró - ta nye - krá - she-ny. A i po - mo - líl - syab Spyes' — vo tsérk - vi bó - zhey,

57

68

da pol nye-mye - tyón. *f* Kho - dit Spyes na - du - va - yu - chis', zbó - ku ná bok, zbó - ku ná bok

68

f

78

pye - rye - vá - li - va - yas! Kho - dit Spyes' — *p* Kho - dit Spyes', ví - dit: na nye - bye rá - du - ga, *mf*

78

f *p* *mf*

Lento

Tempo I

91 *mf risoluto*
po - vyer - núl Spyes' vo dru - gú - yu stó - ro - nu:

91 *imitando la voce mf*

99 *p*
"Nye - pri - gó - zhe - dye mnye na - gi - bá - - ti - sya!"

99 *p*

107
Kho-dit Spyes' na-du - vá - yu-chis', z bó-ku ná bok pye-rye - vá-li-va-yas'. Kho - dit Spyes'!

107

Andantino

Voice

Piano

pp *sempre legato*

p Spit, spit vlye - sú glu-khóm,

6 spit knyazh - ná vol - shéb-nym snom, spit pod kró - vom tyóm-noy nó - chi, son sko - vál yey

11 kryép - ko ó - chi. Spit, spit. *rall.*

dim. *mf dim.* *pp* *rall.*

17 *Più mosso*

cresc. *f* Vot i lyes glu - khóy och - núl - sya, zdí - kim smyé-khom vdruk pro - snúl - sya vyéd'm i lyé - shikh

cresc. *f*

22 *rall.* *più rall.*

shúm - ny roy *dim.* i prom-chál - sya nad-knyazh - nóy. *p*

dim. *p* *pp* *più rall.* *cresc.*

27 **Tempo I**

Lish knyazh - ná vlye - sú glu-khóm spit fsyo tyem zhe

f *p* *legato*

32 myórt - vym snom. Spit, spit.

mf *dim.* *p*

37 **Più animato**

p *cresc. poco a poco* *f*

Slukhpro-shól, shto vlesdrye-múchi bo-ga-tyr' pri-dyót mo-gú-chi, cha-ry si - loy so-kru-shít, son vol-sheb-ny po-be-dít

Più animato *cresc. poco a poco* *f*

45 *rall.*

8 i knyazh-nu o - svo - bo - dit, o - svo - - - - - bo - dit.

45 *rall.*

51 *Più lento*

8 *p* No pro - khó - dyat dni za dnyá - mi, gó - dy i - dut za go -

51 *Più lento*

dim. *p*

56 *rall.*

8 dá - mi.... Ni du - shí zhi - vóy kru - góm, fsyo ob - yá - to myórt - vym

56 *rall.*

60 *Tempo I*

8 *p* snom. Tak knyazh - ná vlye - sú glukhóm tí - kho spit glu - bó - kimsnom;

60 *Tempo I*

p

sempre legato

66

8

son sko - vál yey kryép - ko ó - chi, spít o - ná i dni, i nó - chi. Spít,

66

dim.

71

8

spít.

pp

I ni - któ nye zná - yet, skó - rol' chas u -

71

mf *mp* *p* *pp*

77

8

dá - rit pro - buzh - dyé - nya.

77

mf *p* *pp*

My songs are poisoned

Alexander Borodin

Voice G-dis'

Appassionato

Voice

p *f* *rall.*

O-trá - voy pól - ny mo-í pyé - sni, i mó-zhet li i - ná-che

Piano

f *capriccioso* *p* *cresc.* *f* *rall.*

6 *a tempo* *p* *rall.*

byt'? Ty, mi - la - ya, gi - byel'-nym yá - dom su-myé - la mnye zhizn' o - tra - vít'.

6 *rall.* *f*

11 *a tempo* *p* *cresc.* *f* *rall.* *a tempo* *f*

O-trá - voy pól - ny mo-í pyé - sni, i mó-zhet li i - ná-che byt'? Nye - má - lo zmyey fsyér - tse no -

11 *a tempo* *p* *cresc.* *f* *rall.* *a tempo* *f*

16 *dim.*

shú ya i dól - zhen tye - byá vnyom no - sít'.

16 *dim.* *mf* *f* *p*

Notice of any performance will be very much appreciated.

The haves at home

Voice FIS-d'

Alexander Borodin

Allegretto (♩ = 100)

Voice

U lyu - dyéy - to vdo - mú - chi - sto -

Piano

p

♩ = 80

5

Tempo I (♩ = 100)

tá, lye-po - tá, a u nás - to vdo - mú tye - sno - tá, du - kho - tá.

Tempo I (♩ = 100)

5

Piano

pp

p

9

♩ = 80

U lyu - dyéy - to dlya shchey - so - lo - nín - ko - yu chan, a u

9

♩ = 80

Piano

p

pp

13

rall.

Tempo I

nás - to vo shchakh ta - ra - kán, ta - ra - kán!

Tempo I

13

rall.

p

17 $\text{♩} = 80$ *rall.*
pp
 U lyu - dyéy ku - mo - vyá__ rye - bya - tí - shek da - ryát, a u nas__ ku - mo - vya tvoy zhe

21 *Tempo I* $\text{♩} = 80$ *p*
 khlyep pri - ye - dyát!__ U lyu -

21 *Tempo I* *p* $\text{♩} = 80$ *p*

dyéy na u - myé po - gu - tó - rit' sku - móy, a u nas__ na u - myé, hye poy - tí by su - móy? Ekh!

25 *pp*

29 *Vivo* ($\text{♩} = 144$) *sempre cresc. e più animato*
f mp
 Ka - by tak nam za - zhít', shto - by svyet u - di - vít': *p* shto - by dyén' - gi vmosh - nyé, shto - by rosh na gum -

29 *Vivo* ($\text{♩} = 144$) *f mp* *pp* *sempre cresc. e più animato*

33 *rall. e dim.*

nyé; shtob shlye-yá vbu-byen - tsákh, ra-spi-sná - ya du - gá; shtob suk-nó na plye-chákh, nye poskón' - dye-ryu -

33 *mf rall. e dim.*

37 *riten. Allegretto, come prima*

gá; shtob nye khú - zhe dru - gikh - nam po - chót ot lyu-dyéy, pop vgo - styákh u bol'-shíkh, u dye -

37 *riten. Allegretto, come prima*

mf maestoso *f* *dim. poco a poco*

41 *più lento*

tyéy gra-mo - tyéy; shto-by dyét - ki vdo-mú, slov-no pchó-ly vmye-dú, -

41 *più lento*

p dolce *f* *maestoso e lento*

a kho-zyáy - ka vdo -
maestoso e lento

45 *Vivo (♩ = 120)*

mú, *dolce* shío ma - lín - ka vsa - dú!

45 *mf* *f* *ff*